

No. 62117

**Certificate of registration**

The Secretary-General of the United Nations

hereby certifies that the following international agreement has been registered with the Secretariat, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations:

No. 49626. **Viet Nam and China**

Agreement on the basic principles to settle border and territorial issues between the Socialist Republic of Viet Nam and the People's Republic of China. Hanoi, 19 October 1993

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Viet Nam, 18 June 2012

Done at New York on 7 August 2012

For the Secretary-General



**Certificat d'enregistrement**

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

certifie par la présente que l'accord international indiqué ci-après a été enregistré au Secrétariat, conformément à l'Article 102 de la Charte des Nations Unies :

No. 49626. **Viet Nam et Chine**

Accord sur les principes de base pour régler les questions frontalières et territoriales entre la République socialiste du Viet Nam et la République populaire de Chine. Hanoï, 19 octobre 1993

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Viet Nam, 18 juin 2012

Fait à New York le 7 août 2012

Pour le Secrétaire général